

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1959 Nr. 27

---

---

A. TITEL

*Verdrag betreffende de afschaffing van gedwongen arbeid, 1957  
(Verdrag nr. 105 aangenomen door de Internationale Arbeids-  
conferentie in haar veertigste zitting);  
Genève, 25 juni 1957*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1957, 210.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1957, 210.

D. GOEDKEURING

Het Verdrag is in overeenstemming met artikel 60, lid 2, van de Grondwet op de voet van artikel 61, lid 3, van de Grondwet overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal en in overeenstemming met artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk aan de Staten van Suriname en aan de Staten van de Nederlandse Antillen bij brieven van 14 oktober 1958 (*Bijl. Hand. I* 1958/59, nr. 20, en *Bijl. Hand. II* 1958/59 — 5353 (R 124), nr. 1). De toelichtende nota die de brieven vergezelde, is ondertekend door de Staatssecretaris van Sociale Zaken A. A. VAN RHIJN, de Minister van Buitenlandse Zaken J. LUNS, de Minister van Justitie SAMKALDEN en de Minister van Zaken Overzee HELDERS. De goedkeuring is op 30 november 1958 verleend.

E. BEKRACHTIGING

De volgende Staten hebben overeenkomstig artikel 3 van het Verdrag hun bekrachtiging doen registreren door de Directeur-Generaal van het Internationaal Arbeidsbureau te Genève:

het Verenigd Koninkrijk van Groot-Britannië en Noord-Ierland .....	30 december 1957
Denemarken .....	17 januari 1958
Haïti .....	4 maart 1958
Oostenrijk .....	5 maart 1958
Jordanië .....	31 maart 1958
Israël .....	10 april 1958
Noorwegen .....	14 april 1958
Cuba .....	2 juni 1958
Zweden .....	2 juni 1958
Ierland .....	11 juni 1958
de Dominicaanse Republiek .....	23 juni 1958
Zwitserland .....	18 juli 1958
Polen .....	30 juli 1958
Honduras .....	4 augustus 1958
de Maleise Federatie .....	13 oktober 1958
de Verenigde Arabische Republiek .....	23 oktober 1958
El Salvador .....	18 november 1958
Ghana .....	15 december 1958
Tunesië .....	12 januari 1959
Nederland (Rijk in Europa <sup>1)</sup> ) .....	18 februari 1959

<sup>1)</sup> Zie ook rubriek H.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag zijn ingevolge artikel 4, lid 2, op 17 januari 1959 in werking getreden voor het Verenigd Koninkrijk en Denemarken. Voor de overige onder rubriek E vermelde Staten zijn de bepalingen ingevolge artikel 4, lid 3, twaalf maanden na de aldaar aangegeven data in werking getreden of zullen zij nog na verloop van genoemde termijn in werking treden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zullen de bepalingen van het Verdrag op 18 februari 1960 voor het gehele Koninkrijk in werking treden.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

In overeenstemming met artikel 35 van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie zijn de bepalingen van het Verdrag toepasselijk verklaard

door Denemarken <sup>1)</sup> op:

de Fär Öer .....	17 januari 1958
Groenland .....	17 januari 1958

door het Verenigd Koninkrijk van Groot-Britannië en Noord-Ierland <sup>1)</sup> op:

Aden (kolonie) .....	10 juni 1958
Antigua <sup>2)</sup> .....	10 juni 1958
de Bermuda-eilanden .....	10 juni 1958
Brits-Guyana .....	10 juni 1958
Broenei .....	10 juni 1958
Dominica <sup>2)</sup> .....	10 juni 1958
Gibraltar .....	10 juni 1958
Grenada <sup>2)</sup> .....	10 juni 1958
Malta .....	10 juni 1958
Mauritius .....	10 juni 1958
Montserrat <sup>2)</sup> .....	10 juni 1958
Noord-Borneo .....	10 juni 1958
Serawak .....	10 juni 1958
Sierra Leone .....	10 juni 1958
Singapore .....	10 juni 1958
het protectoraat Somaliland .....	10 juni 1958
St. Helena .....	10 juni 1958
St. Vincent <sup>2)</sup> .....	10 juni 1958
de Britse Maagden-eilanden .....	8 juli 1958
de Falkland-eilanden .....	8 juli 1958
de Gilbert- en Ellice-eilanden .....	8 juli 1958
de Bahama-eilanden .....	16 juli 1958
de Seychellen .....	28 juli 1958
Barbados <sup>2)</sup> .....	20 augustus 1958
Jamaïca <sup>2)</sup> .....	20 augustus 1958
St. Christopher <sup>2)</sup> .....	20 augustus 1958
St. Lucia <sup>2)</sup> .....	20 augustus 1958
Trinidad <sup>2)</sup> .....	20 augustus 1958
Basoetoland <sup>3)</sup> .....	31 oktober 1958
het protectoraat Bechuanaland <sup>3)</sup> .....	31 oktober 1958
Swaziland <sup>3)</sup> .....	31 oktober 1958

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zijn op 18 februari 1959 de volgende verklaringen door de Directeur-Generaal van het Internationaal Arbeidsbureau te Genève geregistreerd:

„En application des dispositions du paragraphe 4 de l'article 35 de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas accepte, sans modification, au nom du Gouvernement du Surinam les obligations découlant de la Convention (No. 105) concernant l'abolition du travail forcé,

adoptée, le 25 juin 1957, par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail.”;

„En application des dispositions du paragraphe 4 de l'article 35 de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas accepte, sans modification, au nom du Gouvernement des Antilles néerlandaises les obligations découlant de la Convention (No. 105) concernant l'abolition du travail forcé, adoptée, le 25 juin 1957, par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail.”;

„En application des dispositions du paragraphe 2 de l'article 35 de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas accepte, sans modification, pour la Nouvelle-Guinée néerlandaise les obligations découlant de la Convention (No. 105) concernant l'abolition du travail forcé, adoptée, le 25 juin 1957, par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail.”.

De vertaling van deze verklaringen luidt als volgt:

„Ter uitvoering van het bepaalde in artikel 35, lid 4, van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie aanvaardt de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden zonder wijziging in naam van de Regering van Suriname de verplichtingen die voortvloeien uit het Verdrag (nr. 105) betreffende de afschaffing van gedwongen arbeid, aangenomen de 25e juni 1957 door de Algemene Conferentie van de Internationale Arbeidsorganisatie.”;

„Ter uitvoering van het bepaalde in artikel 35, lid 4, van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie aanvaardt de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden zonder wijziging in naam van de Regering van de Nederlandse Antillen de verplichtingen die voortvloeien uit het Verdrag (nr. 105) betreffende de afschaffing van gedwongen arbeid, aangenomen de 25e juni 1957 door de Algemene Conferentie van de Internationale Arbeidsorganisatie.”;

„Ter uitvoering van het bepaalde in artikel 35, lid 2, van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie aanvaardt de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden zonder wijziging voor Nederlands Nieuw-Guinea de verplichtingen die voortvloeien uit het Verdrag (nr. 105) betreffende de afschaffing van gedwongen arbeid, aangenomen de 25e juni 1957 door de Algemene Conferentie van de Internationale Arbeidsorganisatie.”.

<sup>1)</sup> De hieronder genoemde toepasselijkverklaringen zijn van kracht geworden op 17 januari 1959.

<sup>2)</sup> Sedert 22 april 1958 deel uitmakend van de Westindische Federatie.

<sup>3)</sup> Met betrekking tot artikel 2 van het Verdrag werd verklaard, dat nog enige beperkte diensten als bedoeld in artikel 1, onder b, door de plaatselijke stamhoofden kunnen worden geëist.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1957, 210.

In overeenstemming met artikel 60, lid 2, van de Grondwet en artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk is het Verdrag medegedeeld aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal, aan de Staten van Suriname en aan de Staten van de Nederlandse Antillen bij brieven van 30 november 1957 (*Bijl. Hand.* II 1957/58 — 4996 (R 89), nr. 1).

Voor het op 25 september 1926 te Genève gesloten Verdrag inzake de slavernij vergelijk ook *Trb.* 1958, 15.

Voor het op 7 september 1956 te Genève gesloten Aanvullend Verdrag inzake de afschaffing van de slavernij, de slavenhandel en met slavernij gelijk te stellen instellingen en praktijken zie ook *Trb.* 1958, 16.

Uitgegeven de vierde april 1959.

*De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,*  
BEEL.